

## 1\_006\_04\_Phya pa\_dbu ma snang 'grel

Last update: 16.07.2020

### 1. Titles

Editorial title:

dbu ma snang ba'i 'grel

Short title:

dbu ma snang 'grel

Title in *KDSB dkar chag*:

dbu ma snang ba'i 'grel pa (Introduction, p. 16, 61)

Text name as attested in the exemplar:

- [dbu ma'i yig cha](#) (f. 1a, cover page)
- [dbu ma snang ba'i gzhung gi don rigs pa'i tshul dang myi 'gal zhing blo chung bas kyang bde blag du rtogs pa byis pa'i 'jug ngos<sup>5</sup> su sbyar ba](#) (f. 82b2, colophon)

English title:

Commentary of the *Madhyamakāloka*

### 2. Author

Identification:

Phya pa Chos kyi seng ge (1109–1169)

BDRC ID author:

P1404

As attested in the exemplar:

[rigs par smra ba'i dge slong chos kyi seng ge](#) (f. 82b2, colophon)

### 3. Work description

Affiliation:

bKa' gdams pa

Addressee of the invocation:

[thams cad mkhyen pa 'jig rten gyi bla ma](#)

Genre:

Commentary

Base text:

*Madhyamakāloka* (D3887)

Topic:

Madhyamaka, *Madhyamakāloka*

General text description:

Commentary on Kamalaśīla's *Madhyamakāloka*. This work post-date Phya pa's *dBu ma snying po* (1\_007\_01), whose title it mentions.

Table of Contents / Outline:

Cover page (1a)

---

5 *Phya gsung gces btus*: ngogs

Incipit (1b1–1b3)

Body of the text (1b3–82a7)

1. bstan bcos rtsom pa'i rgyu (1b2–2b5)
  11. ngag nye bar bkod pa'i dgos pa (1b4–1b5)
  12. spyi'i don (1b5–2a1)
  13. tshig gi don (2a1–2b4)
2. rang gi bstan bcos kyi 'bras bu dgos 'brel (2b5–5a2)
3. bstan chos kyi lus (5a2–82a7)
  31. rgol ba phyogs snga ma (5a3–17a5)
    311. sgrub byed myed (5a3–11a7)
    312. gnod byed yod (11a7–17a5)
  32. lan phyogs phyi ma (17a6–82a7)
    321. shes bya stong pa nyid la brtsad pa spangs pa (17a6–79a2)
    322. 'bras bu theg pa gcig yin ba la rgol ba spang pa (79a2–82a4)
    323. don bsdu ba (82a4–72a7)

Conclusive verses (82a7–82b8)

Colophon (82b2)

## 4. Exemplar

### 4.1 Source

*In KDSB:*

Set 1, vol. 6, pp. 265–428

*BDRC ID:*

W1PD89051

*Origin:*

'Bras spungs gNas bcu lha khang (*KDSB dkar chag* 1, Introduction, p. 61; *'Bras spungs dkar chag*, vol. 2, p. 1389, no. 015677 (dbu ma'i yig cha phya pas byas pa'o; phya pa chos seng; 'bru tsha; 82f.; 66×11 cm; phyi tsa 107))

*Indigenous catalogue marking(s):*

phyi tsa 107 (Tsa=dbu ma)

*Remarks:*

-

### 4.2 Extent

*Number of folio (in KDSB/in the original):*

82/82

*Extent (first and last folio):*

1a–82b

*Lines per folio:*

8, 2 on f. 82b

*Remarks:*

Text on 1b1–82b2

Numbering in letters on the recto of the folios from f. 2

Number on f. 82b: *gya gnyis bzhugs so*

### 4.3 Manuscript particularities

*Size (according to the catalogue):*

66×11 cm

*Type:*

Handwritten

*Script:*

'bru tsha

*Orthography:*

- Palatalization of *m* (e.g., *myi*, *myed*) with few exceptions
- Use of inversed *ḷ*
- Particle *pa/ba* sometimes takes the form *ba* after final *-n*, and after final *-r*
- Particle *kyi* is found after final *-l*, *-n*, *-r* and *-s*
- Particle *tu/du* takes the form *du* after final *-g* and *tu* after final *-n*
- Superabundant 'a *rjes 'jug* is not used except on a few occasions that have been corrected (e.g., f. 1a)
- Enclitic particles such as 'ang appear as separate syllable (with some exceptions)
- Alternative spelling (*the tsom* for *the tshom*)
- *Tsheg* always present before *shad*
- Abbreviation *ṅa* for *med*

*Left and right margins:*

-

*Annotations:*

A few marginal annotations and interlinear annotations, more numerous around ff. 29–32

*Symbols:*

1 *siddham* sign at the beginning of the first line on the recto from f. 2a onward.

*Other:*

Often uses a large space before *shad*. On fol. 2a, l. 8 seems to have written by a different hand up to “*nas bslang ba lus kyis*,” idem on f. 2b1, up to “*de las chos kyis*” and on 3a8 up to “*de lta na*.” Blurring on top left of f. 1b and f. 4b, left extremity of f. 2a, etc.

## 5. Literature

### 5.1 Text and edition(s)

*(a) Exemplar*

- KDSB 1vol. 6, pp. 265–428 (facsimile)
- BDRC **O1PD89051C2O0073** (PDF copy of the KDSB images)

*(b) Other exemplar(s)*

- 'Bras *spungs dkar chag*, vol. 2, p. 1394, no. 015726 (dbu ma snang ba'i gzhung gi don rigs pa'i tshul dang mi 'gal zhing blo chung bas kyang bde blag tu rtogs pa byis pa'i 'jugs ngogs su sbyar ba bzhugs so; phya pa chos kyi seng ge; 'bru tsha; 87f.; 66.5×9.8 cm; phyi tsa 120).

*(c) Edition(s)*

- *Phya gsung bces btus* 344–584 (dbu can typeset edition based on a different manuscript, presumably No. 15726 in 'Bras *spungs dkar chag*)

### 5.2 Translations and studies

Hugon 2016a (On arguments by consequence, with comparison with *bden gnyis 'grel* and *dbu ma snying po*)

### 5.3 Work in progress

- Critical edition of the text being prepared by Jongbok Yi and Pascale Hugon